

# DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL DOMINGO 6 DE ABRIL DE 1851.

*San Vicente Ferrer.*—Las Q. H. están en la Iglesia de Santa Ana, se reserva á las seis de la tarde.

## NOUVELLES ETRANGERES.

### ETATS-UNIS D'AMERIQUE.

*New York le 3 fevrier.*—Le rapport du comité se termine par le passage suivant :

» Les, Etats-Unis comme souverains indépendans, réclament le droit de se servir de l'Océan, qui est reconnu pour être le grand chemin des nations, pour transporter sur leurs vaisseaux les productions de leur sol et de leur industrie aux marchés et dans les ports des nations amies, et d'apporter chez eux, pour le retour, des objets selon leur besoin ou convenance, à charge de respecter les droits des puissances belligérantes, tels qu'ils sont établis par les lois des nations. La Grande-Bretagne, au mépris de ce droit incontestable, se saisit de tout bâtiment américain allant ou venant d'un port où son commerce n'est pas favorisé, enlève nos marins, et malgré nos remontrances, persévère dans ses agressions.

» Il est impossible que le peuple américain reste indifférent sur des torts si révéraux dans leur nature, aussi ignominieux dans leur exécution ; il faut maintenant se soumettre paisiblement, ou résister par tous les moyens que la providence a placés dans nos mains.

» Le comité ne veut point faire injure au nom américain en exprimant un doute sur l'alternative qui sera adoptée : le moment est arrivé où il faut venger le caractère national que, depuis quelque temps, les ennemis intérieurs et extérieurs méconnaissent et défigurent.

» Si nous ne nous sommes pas élancés sur le champ-de-bataille, ce n'était point que nous craignissions la guerre, mais à cause de l'amour que nous avons pour la justice et l'humanité. Il n'est pas encore éteint en nous cet esprit guerrier qui a animé nos ancêtres contre les ennemis de notre liberté ; le feu du patriotisme brûle dans le cœur de tout Américain, et il conduira cette nation à ces hautes destinées, qui sont réservées à la force et à la modération.

» Nous avons tout souffert, mais le moment est arrivé où la patience cesse d'être une vertu. La souveraineté et l'indépendance des Etats-Unis,

## NOTICIAS ESTRANGERAS.

### ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.

*Nueva York 3 de febrero.*—La relación de la junta de relaciones exteriores concluye con el siguiente trozo.

» Los Estados Unidos en calidad de Soberanos independientes reclaman el derecho de servirse del Océano, reconocido como que es el gran camino de las naciones, para transportar en sus buques las producciones de su suelo e industria, á los mercados y puertos de las naciones amigas, y llevarse consigo á la vuelta los objetos que les supren útiles, ó que necesiten, con el cargo de respetar los derechos de las potencias belligerantes, tales como se hallan establecidos por las leyes de las naciones. La Gran Bretaña en desprecio de este derecho incontestable, se apodera de todo buque americano yente ó viniendo de puerto en el que no sea favorecido su comercio, nos quita los marineros, y apesar de nuestras quejas, persevera en sus agresiones.

» Es imposible que el pueblo americano se esté indiferente á vista de agravios tan temerarios por su naturaleza, tan ignominiosos en su execucion. Debemos pues someternos pacíficamente, á resistir por quantos medios ha puesto en nuestras manos la providencia.

» La junta no quiere hacer una injuria al nombre americano, manifestando dudas sobre la alternativa que se adoptará ; ha llegado el momento en que es preciso vengar el carácter nacional, el qual de algun tiempo á esta parte desfiguraron enemigos exteriores e interiores.

» Si no nos hemos arrojado al campo de batalla, no ha sido porque temiéramos la guerra, sino á causa del amor que tenemos á la justicia, y á la humanidad. No se nos ha apagado aun aquel espíritu guerriero que animó á nuestros antepasados para la defensa de la libertad, el fuego del patriotismo arde en el corazón de todo americano ; y él es el que guiará esta nación á los altos destinos reservados á la moderación y á la fuerza.

» Lo hemos sufrido todo, pero ha llegado el momento en que la paciencia cesa de ser virtud. La soberanía y la independencia de los Estados.

achetés et cimentés par le sang de nos pères, sont un héritage que nous devons transmettre à la postérité. C'est un devoir sacré pour le Congrès de mettre à profit le patriotisme des citoyens, et d'employer toutes les ressources du pays. Par ces secours et avec l'aide de la providence, nous avons la confiance que nous serons en état d'obtenir la justice que nous avons eu vain attendue de nos remontrances, de notre patience et de notre modération ».

( *Moniteur.* )

## TURQUIE.

*Constantinople 10 février.* — Indépendamment de la confirmation de la fin des troubles dans le Kurdistan, et de la prise de Jarabo sur les vechavites, le bruit se répand que les troupes égyptiennes se sont emparées de la forte place de Nahal, située dans la presque-île d'Arabie, et que le corps principal d'armée, sous la conduite d'un des fils de Mehemed Ali Pacha, marche droit à la Mecque, dans l'espoir de chasser de la ville Sainte ces ennemis implacables de la foi et de l'Etat. Il compte sur les bonnes dispositions des habitants et sur celles des Schérifs, qui se sont déjà déclarés pour le Grand-seigneur. Ces nouvelles sont très-importantes; aussi, nous en attendons, avec impatience, la confirmation du Caire.

Les fêtes qui ont eu lieu ici, pour la naissance du sultan Amurat, ont duré sept jours, et ont coûté, dit-on, un trésor, 3000 bourses, quoiqu'elles se soient bornées au seul sérail, et à l'intérieur de la cage de sa hauteurs. Dans cette dépense cependant l'on comprend la cérémonie du Beschik-Ali, ou la présentation solennelle du berceau pour le prince nouveau-né. Le gouvernement n'a pas jugé le moment favorable pour donner la grande fête accoutumée (Donorma) à laquelle le public prend part.

( *Idem.* )

## EMPIRE FRANÇAIS.

*Paris, 29 février.* — Il existe aujourd'hui en Angleterre trois partis qui professent chacun une opinion différente sur la constitution. Les Tories, ou le parti ministériel, trouvent tout admirable dans l'ordre actuel des choses; les Whigs, ou le parti de l'ancienne opposition, voudraient que la durée de chaque parlement fût bornée à trois années; les Amis de la réforme, ou les partisans de Francis Burdett, dont le nombre s'accroît insensiblement, et qui sont plus unis entre eux que les Tories et les anciens Whigs, provoquent une réforme totale du mode d'élection actuellement suivi, et demandent une représentation nationale proportionnée au nombre

Unidos compradas y cimentadas con la sangre de vuestros padres son una herencia que debemos transmitir a la posteridad. Es para el congreso un sagrado deber el de aprovechar el patriotismo de los ciudadanos, y emplear todos los recursos del país. Con ellos, y asistidos de la providencia, confiamos ponernos en estado de obtener la justicia que en vano hemos aguardado de nuestras quejas, de nuestra paciencia, y de nuestra moderación.

( *Monitor.* )

## TURQUIA.

*Constantinople 10 de febrero.* — Independientemente de la confirmación de haberse acabado las turbulencias en Kurdistan, y de la toma de Jarabo que han perdido los Vecabitas, se ha esparcido la voz de que las tropas egipcias se han apoderado de la fuerte plaza de Nahal situada en la península de Arabia, y que el cuerpo principal del ejército, mandado por uno de los hijos de Mehemed-Ali-Baxa, marcha con derecho a la Meca, con la esperanza de hechar de la ciudad santa esos implacables enemigos de la fe, y del Estado. Cuento con las buenas disposiciones de los habitantes, y con las de los eschérifs que se han declarado ya por el gran Señor. Como estas noticias son muy importantes, aguardamos con impaciencia que vengan confirmadas por vía del Cairo.

Las fiestas que ha habido aquí por el nacimiento del Sultan Amurates, han durado siete días y a lo que se dice costaron al Estado 3000 bolsas, esto sin habiéndose limitado las fiestas al solo seraillo, y a lo interior del palacio de S. A. En este gasto se comprende sin embargo la ceremonia del Beschik Ali, ó sea la presentación solenne de la cuna para el príncipe recién nacido. El gobierno no ha creído que este fuese momento favorable para dar la gran fiesta acostumbrada (Donorma) de la que participa el publico.

( *Idem.* )

## IMPERIO FRANCÉS.

*Paris 29 de febrero.* — Hoy día existen en Inglaterra tres partidos; cada uno de los cuales profesa una opinion diferente sobre la constitucion. Los Thories, ó partido ministerial, todo lo hallan admirable en el actual orden de cosas; los Vighs, ó partido de la antigua oposicion, quisieran que la duracion de cada parlamento se limitase a tres años; los amigos de la reforma, ó partidarios de Francis Burdett, cuyo número se aumenta insensiblemente, y que estan mas unidos entre si que los Thories y los antiguos Vighs, desean una reforma total del método de eleccion actualmente usado y piden una representacion nacional proporcionada al



des Electeurs ; une des sociétés des *Amis de la réforme* a publié, il y a peu de temps, le tableau suivant, qui rend sensible aux yeux l'extrême disproportion qui existe dans la manière dont s'exerce le droit d'envoyer des membres au parlement :

Comtés. Villes ou Bourgs.	Nombre des Electeurs.	Nomb. des Membres.
Londres. . . . .	7,000. . . .	4..
Vestminster. . . .	10,000. . . .	2..
Middlesex. . . . .	3,500. . . .	2..
Surrey. . . . .	4,500. . . .	2..
Southwark. . . . .	1,000. . . .	2..
	17,000.	12..
Newton. . . . .	1. . . . .	2..
Old Sarum. . . . .	1. . . . .	2..
Midhurst. . . . .	1. . . . .	2..
Carle Rising. . . .	2. . . . .	2..
Malborough. . . .	2. . . . .	2..
Downton. . . . .	4. . . . .	2..
	17.	12.

Ce sont ces bourgs tombés en ruines, et dont les emplacements ou les maisons restantes conservent toujours le privilège d'être représentés dans le parlement, qu'on appelle *Rotten boroughs*. Ces endroits sont achetés par des familles puissantes, et forment ainsi une des bases de l'oligarchie anglaise et un des moyens par lesquels le ministère peut influer sur les délibérations du parlement. Ces notions paraîtront curieuses dans un moment où l'on met les élections des membres du parlement sur la scène française ; singularité dont l'exemple a déjà été donné à Londres l'année passée, dans la pièce très gaie et très comique, intitulée *The blue working of the Member Parliamentary*, c'est-à-dire les Bas bleus, ou le membre du Parlement. (*Journal de l'Empire.*)

#### ANGLE TERRE.

Londres, 24 janvier. (*Morning Chronicle.*) Les navires américains *l'Indoian* de Charleston, *l'Entreprise*, de New-York, nous ont apporté des nouvelles des Etats-Unis. On ne doutait nullement, dans ce pays, que la totalité du rapport du comité des relations extérieures, dont la tendance est tout à-fait hostile, ne fût être adoptée par le corps législatif des Etats-Unis, sous la forme de résolutions, qui deviendraient les bases sur lesquelles le pouvoir exécutif aura à agir. Les lettres de New-York nous apprennent que, d'après l'opinion générale sur les dispositions hostiles des autorités républicaines, on s'occupe dans toute l'étendue des Etats-Unis, à

número de Electores ; una de las sociedades de *amigos de la reforma*, publicó poco tiempo hace, la siguiente tabla, la qual hace sensible à la vista la extrema desproporcion que existe en el modo con que se ejerce el derecho de enviar miembros al parlamento.

Condados Ciudades, Vil. ó Lug.	Número de Electores.	Núm. de Miembros
Londres. . . . .	7,000. . . .	4..
Vestminster. . . . .	10,000. . . .	2..
Middlesex. . . . .	3,500. . . .	2..
Surrey. . . . .	4,500. . . .	2..
Southwark. . . . .	1,000. . . .	2..
	17,000.	12.
Newton. . . . .	1. . . . .	2..
Old Sarum. . . . .	1. . . . .	2..
Midhurst. . . . .	1. . . . .	2..
Carle Rising. . . .	2. . . . .	2..
Malborough. . . .	2. . . . .	2..
Downton. . . . .	4. . . . .	2..
	17.	12.

Esos son los lugares arruinados, cuyos recintos, que han quedado, conservan todavía el derecho de ser representados en el parlamento, los que se llaman *Rotten boroughs*. Esos parages los compran familias poderosas, y forman así una de las bases de la Oligarquía inglesa, y uno de los medios, por los quales el ministerio puede influir en las deliberaciones del parlamento. Esas nociones parecen curiosas en un momento en que se ponen las elecciones de los miembros del parlamento en escena francesa : singularidad de que se dió ejemplo en Londres el año pasado en una pieza muy alegre y muy comica titulada *The blue working of the member parliamentary*, es decir *Los medios azules*, ó los miembros del parlamento.

(*Diario del Imperio.*)

#### INGLATERRA.

Londres 29 de febrero. (*Morning Chronicle.*) Los navios americanos el *Indoian* de Charleston, la *Empresa* de Nueva York, nos han traído noticias de los Estados Unidos. En dicho país no se tenía duda alguna en que la totalidad de la relación de la junta de relaciones exteriores, cuya dirección es enteramente hostil, deberá ser adoptada por el cuerpo legislativo de los Estados Unidos, bajo la forma de resoluciones que serán las bases sobre las quales tendrá que obrar el cuerpo legislativo. Las cartas de Nueva York nos anuncian, que à tenor de la opinion general acerca de las disposiciones hostiles de las autoridades republica-

armer les bâtimens destinés pour l'Europe. Non-seulement la chambre des représentans a formellement résolu de reconnaître l'indépendance de l'Amérique-Méridionale, mais même ce corps se propose de demander qu'il soit envoyé, dans ce pays, un certain nombre de troupes, pour coopérer avec les habitans au recouvrement de leurs libertés. L'exécution de ce projet ne rencontrera que très-peu de difficultés. On dit qu'il y a, dans l'état de la Nouvelle-Orléans, un grand nombre d'individus inoccupés, et qui sont les meilleurs tireurs du monde. De Natchez à la capitale de la nouvelle-Espagne, la distance n'est que d'environ 300 milles, et les richesses de ce dernier pays deviendraient un appât très-puissant, pour des aventuriers téméraires et expérimentés.

*Idem du 1.<sup>er</sup> mars.* — Folch, gouverneur de la Floride Occidentale, a quitté son commandement et est parti pour la Havane. Le colonel Mapent remplit, en son absence, les fonctions du gouverneur. (*Moniteur.*)

nas, en toute la extension de los Estados Unidos se ocupa la gente en armar los barcos destinados para Europa. No solo la cámara de representantes ha resuelto formalmente reconocer la independencia de la América Meridional; si que tambien se propone dicho cuerpo pedir que se embie á aquel país cierto número de tropas, para cooperar con los habitantes al recobro de su independencia. La execucion de este proyecto encontraria muy pocas dificultades. Dicen que en el Estado de Nueva Orleans hay un gran número de individuos sin ocupacion, y que estos son los mejores tiradores del mundo. De Natchez á la capital de Nueva España no hay mas que 300 millas de distancia, y las riquezas de ese último país serian un aliciente muy poderoso para unos aventureros temerarios y experimentados.

*Idem de 1.<sup>o</sup> de marzo.* — Folch, gobernador de la Florida Occidental, ha dexado el mundo, y ha partido para la Habana. El coronel Mapent llena en su ausencia las funciones de gobernador. (*Monitor.*)

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

AY 1308.

Le public est prévenu qu'il sera procédé lundi prochain 6 avril courant, en chancellerie du consulat de France, depuis onze heures du matin, jusqu'à une heure de l'après-midi, à la vente des articles provenant de la prise de la polacre espagnole la *Santa Andrea*, consistant en 12,500 douelles environ pour pipes et demi-pipes, 17 pipes vuides, 560 pièces enopilles, 6 caisses sucre, 9 sacs amandes, 4 dits gommes, 16 sacs sel, 2 dits fil de lin, 1 dit de fil, 4 paquets fer pour cercles de pipes.

On trouvera en chancellerie les conditions de vente, et l'on pourra se présenter au magasin de la Douane sur le port depuis dix heures du matin jusqu'à midi, et l'après-dîner de deux heures jusqu'à quatre, pour voir les qualités de tous les articles qui sont à vendre; ainsi que lundi matin, 6 courant, jour de l'enchère, depuis neuf heures jusqu'à onze.

Plus, à vendre une petite chaloupe avec huit avirons.

On traitera de gré à gré avec les personnes qui se présenteront au Consulat pour l'acheter.

Se previene al público que el lunes próximo, 6 de abril, en la chancillería del consulado de Francia, desde las once de la mañana hasta la una de la tarde, se procederá á la venta de los artículos procedentes de la presa de la polacra española *Santa Andrea*, consistiendo en 12,500 dovelas, para pipas y medias pipas, 17 pipas vacías, 560 piezas de enopillas, 6 cajas de azúcar, 9 sacos de almendras, 4 de goma, 16 de sal, 2 de hilo de lino, 1 de arroz, 4 lios de hierro para arcos de pipa.

Hallarán en dicha chancillería las condiciones de la venta. Podrán presentarse al almacén de la Aduana, en el puerto, desde las diez de la mañana hasta las doce, y por la tarde desde las dos á las cuatro, para examinar las calidades de las mercaderías que deben venderse el lunes 6 del corriente; y día de la venta, desde las nueve hasta las once de la mañana.

Se venderá además una pequeña Lancha con ocho remos.

En el consulado se tratará amigablemente con las personas que se presentarán para dicha compra.

*Nobrix.*

Rosales Rabasa, que su leche es de un mes y es primer parto, busca casa para en casa de los padres, dará razón Teresa Asbert, Ortelana, que vive en el huerto dels Belluets.

**TEATRO.**

La Sociedad dramática Española, representará hoy 6 días á las tres y media la comedia *Dar la vida por su dama el conde de Eix*, tonadilla, y saynete.